

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

Berichtigung des eigenen Beschlusses Nr. 578 vom 23.09.2026 betreffend die Verpflichtung der Ausgaben an das Seniorenwohnheim Ojöp Freinademetz Ö.B.P.B. für die Unterbringungskosten.

Rettifica della propria delibera n. 578 del 23.09.2026 concernente l'impegno delle spese alla residenza per anziani Ojöp Freinademetz A.P.S.P. per l'alloggio.

SITZUNG VOM
07.10.2026

SEDUTA DEL

UHR - ORE
07:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

MARKUS MITTERHOFER
ANNA ANITA KAMMERER
MATTHIAS FALKENSTEINER
ANDREAS KIRCHLER
RENÈ PLONER

- Bürgermeister - Sindaco
- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore
- Gemeindereferent - Assessore

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindefachausschuss behandelt obigen
Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta
comunale passa alla trattazione dell'oggetto
suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Berichtigung des eigenen Beschlusses Nr. 578 vom 23.09.2026 betreffend die Verpflichtung der Ausgaben an das Seniorenwohnheim Ojöp Freinademetz Ö.B.P.B. für die Unterbringungskosten.

Rettifica della propria delibera n. 578 del 23.09.2026 concernente l'impegno delle spese alla residenza per anziani Ojöp Freinademetz A.P.S.P. per l'alloggio.

Es wird vorausgeschickt, dass eine Person aus Kiens, am 10.08.2026 im Seniorenwohnheim Ojöp Freinademetz Ö.B.P.B. aufgenommen wurde;

nach Einsicht in das Schreiben der Bezirksgemeinschaft Pustertal – Sozialdienste vom 15.09.2026 Prot. Nr. 25695, lt. dem hervorgeht, dass die Gemeinde Kiens den restlichen Tagesstarif von 3,56 Euro für den Zeitraum vom 10.08.2026 bis 31.12.2026 übernehmen muss;

nach Einsicht in den Widerruf der Bezirksgemeinschaft Pustertal – Sozialdienste vom 30.09.2026, lt. dem hervorgeht, dass Herr B.P. mit 04.09.2026 in ein Einbettzimmer verlegt wurde;

nach Einsicht in das Schreiben der Bezirksgemeinschaft Pustertal – Sozialdienste vom 30.09.2026, lt. dem hervorgeht, dass die Gemeinde Kiens somit ab dem 04.09.2026 für das Einbettzimmer den restlichen Tagesstarif von 6,06 Euro bis 31.12.2026 übernehmen muss;

darauf hingewiesen dass sich somit die Kosten zu Lasten der Gemeindeverwaltung für den Zeitraum 10.08.2026 bis 31.12.2026 hochgerechnet auf Euro 820,00 belaufen;

dass es somit erforderlich ist einen voraussichtlichen Betrag von Euro 820,00.- für den Zeitraum 10.08.2026 bis 31.12.2026 zu verpflichten;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 07.10.2026

Elfriede Steger

Hash:

6HXqRAbuwwfv/
xW8+k2XTsjFeW+YEM1cCMkG4eCW9AY=

Buchhalterisches Gutachten:

Premesso che una persona di Chienes è stata accolta nella residenza per anziani Ojöp Freinademetz A.P.S.P. con data 10.08.2026;

vista la lettera della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria – servizi sociali del 15.09.2026 n. prot. 25695, dalla quale risulta, che a carico del Comune di Chienes é stata calcolata una tariffa giornaliera residua di Euro 3,56 per il periodo dal 10.08.2026 al 31.12.2026;

vista la revoca della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria – servizi sociali del 30.09.2026, dalla quale risulta, che con il 04.09.2026 il sig. B.P. è stato trasferito in una stanza singola;

vista la lettera della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria – servizi sociali del 30.09.2026, dalla quale risulta, che a carico del Comune di Chienes dal 04.09.2026 per la stanza singola é stata calcolata una tariffa giornaliera residua di Euro 6,06 fino il 31.12.2026;

rilevato che i costi a carico dell'amministrazione comunale calcolato per il periodo dal 10.08.2026 fino al 31.12.2026 ammontano a Euro 820,00;

che dunque è necessario di impegnare un presumibile importo di Euro 820,00.- per il periodo dal 10.08.2026 fino al 31.12.2026;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 07.10.2026

Elfriede Steger

Hash:

6HXqRAbuwwfv/
xW8+k2XTsjFeW+YEM1cCMkG4eCW9AY=

Parere di regolarità contabile:

Positiv vom 07.10.2026

Elfriede Steger

Hash:

JUmlz1uBjZg05Ki7QGobQc0lxx0b39kC5gqk
lkNGZmY=

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Ausgaben zu Lasten der Gemeinde Kiens von Euro 820,00 für die Unterbringung einer Person im Seniorenwohnheim Ojöp Freinademetz Ö.B.P.B. zu verpflichten.
2. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
2178/2026	2026	12031.04.20200	120300	U.1.04.02.02.999	820,00 €

3. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Positivo del 07.10.2026

Elfriede Steger

Hash:

JUmlz1uBjZg05Ki7QGobQc0lxx0b39kC5gqk
lkNGZmY=

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di impegnare per i motivi di cui nelle premesse a carico del Comune di Chienes le spese di Euro 820,00 per l'alloggio di una persona nella residenza per anziani Ojöp Freinademetz A.P.S.P..
2. La spesa totale viene imputata come segue:

3. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.
4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Markus Mitterhofer

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
09.10.2026 für 10 Tage, auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di
Chienes dal 09.10.2026, per 10 giorni con-
secutivi.
